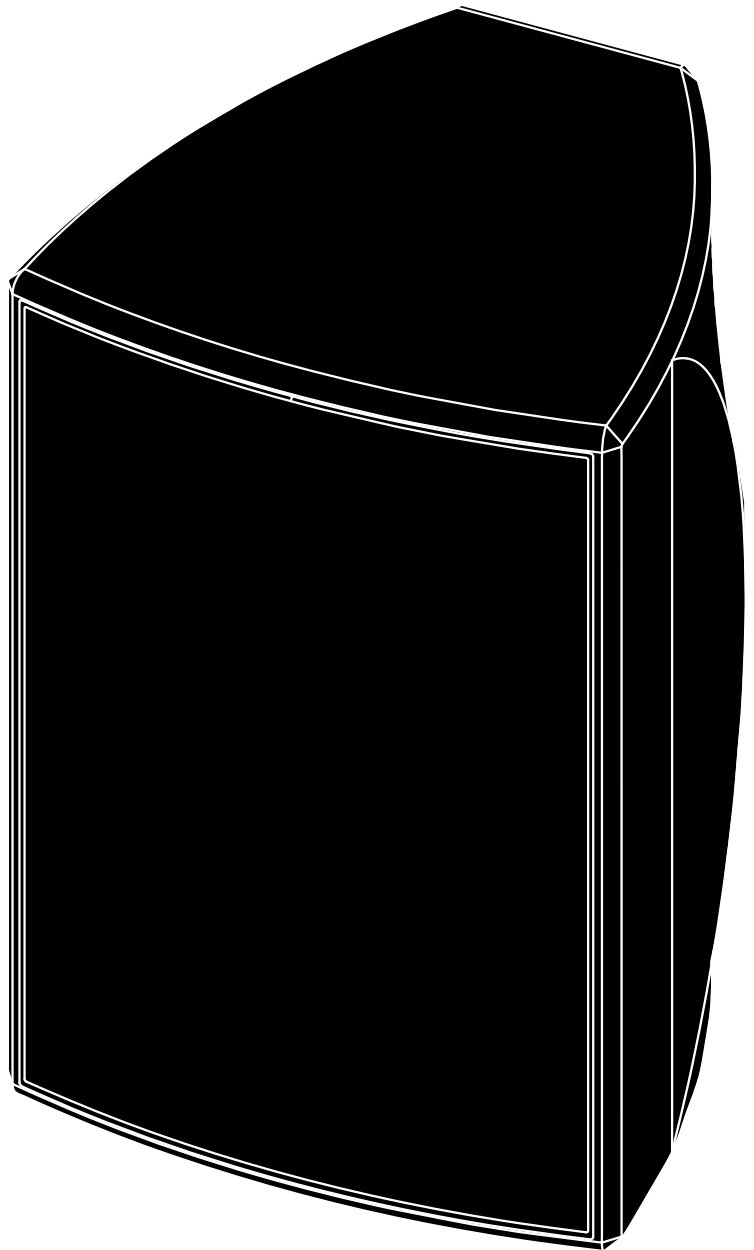
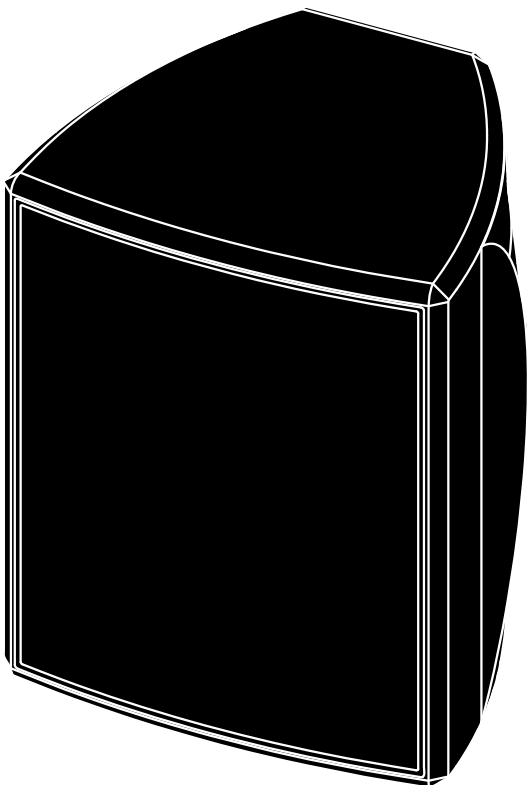


# E

E4/E5  
マニュアル 1.4 ja



## 概説

E4/E5 マニュアル

バージョン 1.4 ja, 03/2016, D2616.JP .01

Copyright © 2016 by d&b audiotechnik GmbH & Co. KG; all rights reserved.

**本マニュアルは製品と共に保管するか、常に参照できる安全な場所に保管してください。**

本説明書の最新版が発行されていないか、d&b ウェブサイトで定期的にチェックされることをお勧めします。

本製品を再販される場合には、製品と共に本マニュアルを販売先にお渡しください。

d&b 製品を販売される時は、お客様に対して本マニュアルを使用前に十分読んでおくことを喚起してください。必要なマニュアルは製品に同梱されています。もし追加のマニュアルが必要な場合には、d&b に注文してください。

d&b audiotechnik GmbH & Co. KG  
Eugen-Adolff-Str. 134, D-71522 Backnang,  
T +49-7191-9669-0, F +49-7191-95 00 00

# 目次

<b>1</b>	<b>安全上の注意</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>E4/E5 loudspeaker</b> .....	<b>5</b>
2.1	Product description.....	5
2.2	Connections.....	5
2.3	Operation.....	5
2.3.1	Controller settings.....	6
2.4	Dispersion characteristics.....	6
2.5	Technical specifications.....	8
<b>3</b>	<b>Manufacturer's Declarations</b> .....	<b>10</b>
3.1	EU conformity of loudspeakers (CE symbol).....	10
3.2	WEEE 宣言 (廃棄について) .....	10

## 人体に傷害をもたらす可能性があります。

大音量で駆動しているラウドスピーカーのすぐそばには決して近寄らないでください。業務用ラウドスピーカーシステムは、人間の健康に害を及ぼす音圧レベルまで到達する性能を持っています。危険でないと思われる音量（約 95 dB の音圧レベル SPL から）であっても、長時間さらされていると難聴の原因となる恐れがあります。

ラウドスピーカーを地面に積んだり、吊り下げたりする作業を行う時の事故を防ぐため、以下の事項に注意してください。

- ラウドスピーカーをスタックしたりスピーカースタンドを設置する時は必ず硬い床面上に設置してください。複数のシステムを積み重ねる場合は、動かないようにストラップで固定してください。
- 仮設置やスピーカーの構成設置に使用するアクセサリは d&b が試験、認証している物のみを使用します。特に弊社「組立の説明書」または「フライングシステムおよびリギングマニュアル」に詳細が記載されているアクセサリの正しい使用方法および最大荷重量に注意を払って行ってください。
- 固定設備や可動設置使用で d&b 以外の付加的なハードウェアを使用して固定、結束等を行う場合には、全ての該当品が適切なサイズか、安全荷重係数を満たしているかを確認してください。ご使用になる製品の製造者からの取り扱い説明書や安全に関わるガイドラインを必ず参照してください。ご使用になる製品の製造者からの取り扱い説明書や安全に関わるガイドラインを必ず参照してください。
- ラウドスピーカーの外観やアクセサリは、目につく磨耗や破損の兆候がないかを定期的に点検し、必要であれば交換してください。
- 機器の荷重を支持するボルトは定期的に点検を行ってください。

## 機器の故障を引き起こす恐れがあります。

ラウドスピーカーは使用していない時でも静的電磁場を常に発生します。従って、これらを設置したり、運搬したりする時にはこの磁場によって、損傷や障害を生じる恐れのあるものが機器の近くに無いことを確認してください。従ってラウドスピーカーを組立てたり、移動したりするときは、外部の磁場により欠陥や損の生じるおそれのあるものが、装置や器物の近くにないことを確認します。一般的には磁気データ媒体（フロッピーディスク、オーディオおよびビデオテープ、キャッシュカードなど）から 0.5 m (1.5 ft) の間隔があれば十分です。コンピューターやビデオモニターでは、1 m (3 ft) 以上の間隔が必要な場合もあります。

## 2 E4/E5 loudspeaker

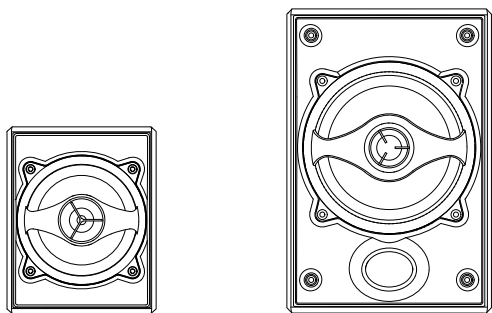


図 1: E4/E5 loudspeaker

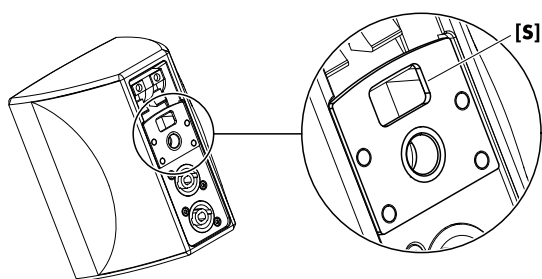
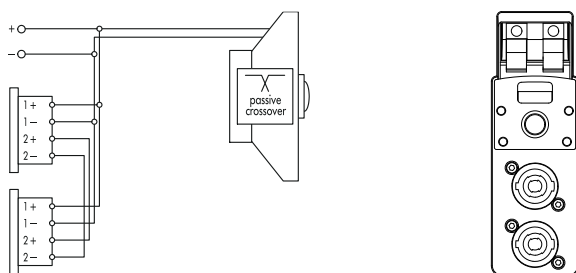


図 2: コネクターの接続



### 2.1 Product description

The E4 and E5 cabinets are light-weight 2-way passive loudspeakers using coaxially mounted, wide dispersion dome tweeters. The coaxial design offers a symmetrical dispersion pattern in the horizontal and vertical plane while the cabinets may be mounted in either attitude.

The E4 employs a 4" neodymium LF driver in an ultra-compact, sealed enclosure. Its frequency response extends from 130 Hz to 20 kHz.

The E5 employs a 5" ferrite LF driver in a bass-reflex enclosure covering the range from 85 Hz to 20 kHz.

Both systems can be used stand-alone or supplemented by different E-Series subwoofers.

射出成型によるエンクロージャーは黒色の耐衝撃塗装仕上げです。ラウドスピーカーキャビネットの前面は、頑丈なメタルグリルで保護されています。



**注意!**

**No load suspension device**

Under no circumstances should the safety hook [S] be used to support other loads.

The E4 and E5 rear panels incorporate a M10 threaded insert to accept the Z5356 textvar object does not exist.

In addition, a safety hook [S] is integrated in the rear panel to allow the attachment of a secondary safety wire.

### 2.2 Connections

キャビネットには一対の NL4 コネクターと 2 個のポールブッシュ端子ブロック (PT - 線断面積最大 6 mm<sup>2</sup>/AWG 10) が装備されています。双方の NL4 コネクターの全 4 本のピンは並列に接続されています。キャビネットは 1+/1- のピン配列を使用します。2+/2- ピンはアクティブサブウーファー用です。

対応するピンおよびコネクターは下の表に示しています。

NL4	1+	1-	2+	2-
PT	赤色 (+)	黒色 (-)	なし	なし

### 2.3 Operation

**注意!**

d&b ラウドスピーカーは、正しく設定された d&b アンプのみをご使用ください。他の使用法ではラウドスピーカーのコンポーネントに損害を与える恐れがあります。

**使用可能な d&b アンプ:**

D80/D20/D12/D6/10D/30D.

用途	セットアップ	チャンネル/キャビネット
E4	E4	4
E5	E5	4

ここで使用可能なアンプ用としては、Dual Channel および Mix TOP/SUB モードのコントローラー設定が適切です。

### 2.3.1 Controller settings

#### CUT 回路

CUT に設定すると、キャビネットの低域レベルが減少され、これによりキャビネットは d&b のアクティブサブウーファーと組み合わせて使えるように設定されます。

#### CPL 回路

CPL (カップリング：CouPLing) 回路は、密接するアレイを構築する場合にキャビネット間のカップリングによる影響を補正します。CPL はおよそ 1 kHz から徐々に減衰が始まり、200 Hz 以下で最大の減衰がかかります。バランスがとれば周波数特性を提供するため、CPL 回路を-9 から 0 の間の dB 単位の減衰値に設定することができます。

CPL 値をプラス数値 (0 ~ +5 dB) にすると、低域を盛り上げることができます。この数値は、システムをサブウーファーを使用しないフルレンジモードで使用する際に設定できます。

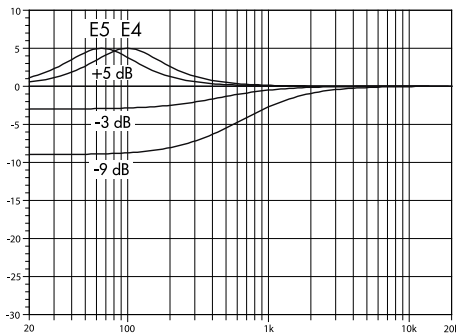
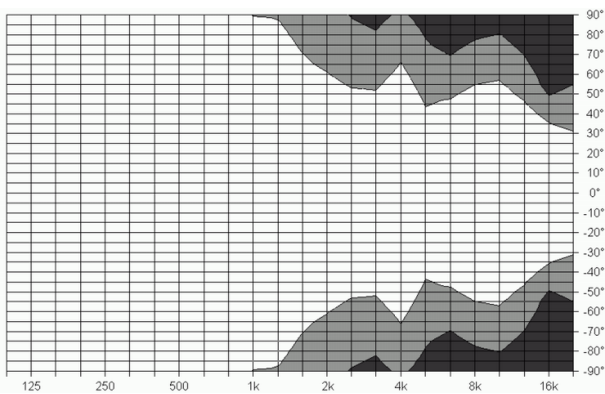


図 3: CPL 回路の補正周波数特性

### 2.4 Dispersion characteristics

下のグラフに単独のキャビネットの周波数における指向角度を-6 dB および -12 dB の音圧を線に置き換えた等圧線 (アイソバー) で表示しています。



E4

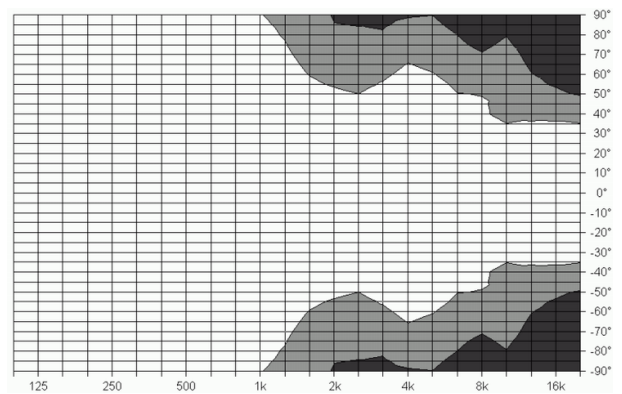
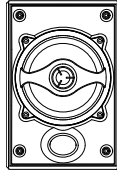
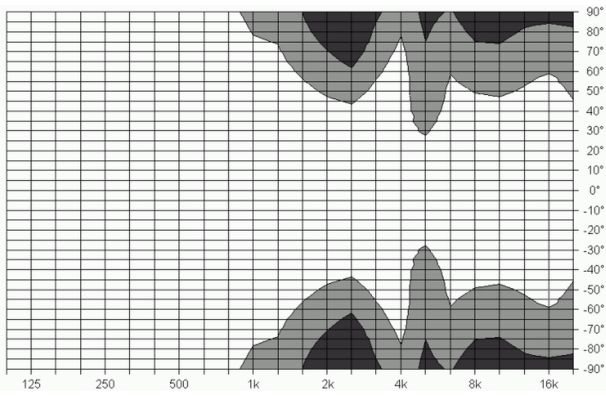
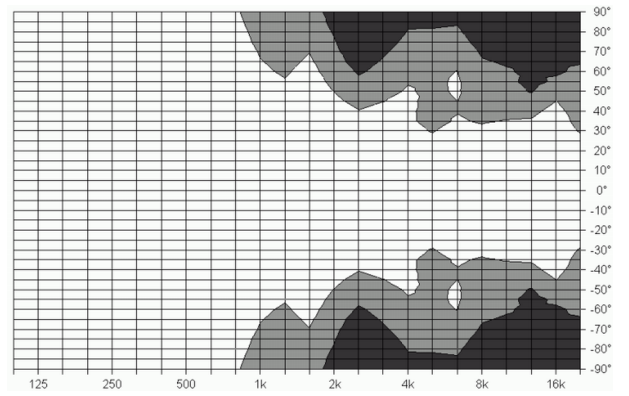


図 5: Isobar diagram vertical

図 4: Isobar diagram horizontal



**E5**



**図 6: Isobar diagram horizontal**

**図 7: Isobar diagram vertical**

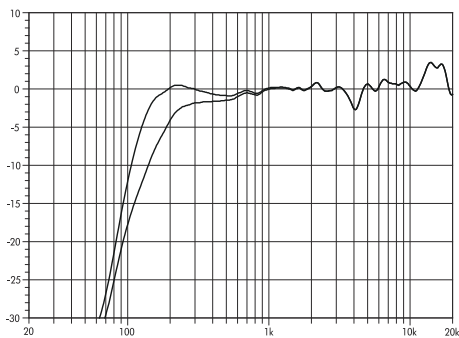


図 8: E4 frequency response, standard and CUT modes.

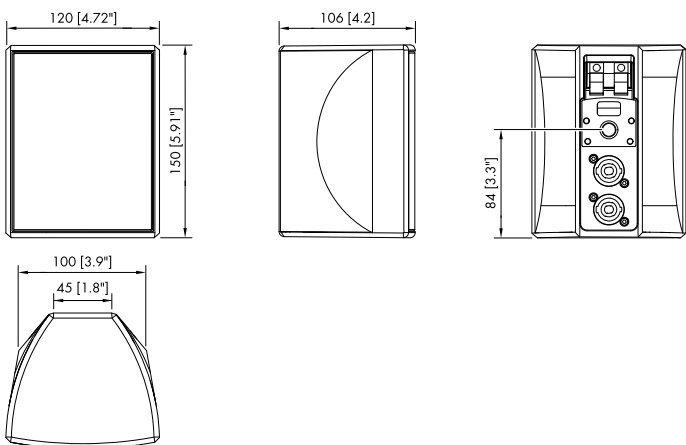


図 9: E4 cabinet dimensions in mm [inch]

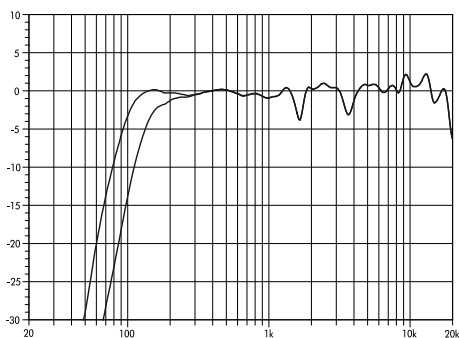


図 10: E5 frequency response, standard and CUT modes

## 2.5 Technical specifications

### E4 system data

Frequency response (-5 dB standard mode)	130 Hz - 20 kHz
Frequency response (-5 dB CUT mode)	180 Hz - 20 kHz
Max. sound pressure (1 m, free field)	
with D6/10D	114 dB
with D80/D20/D12/30D	115 dB
	(最大 SPL ピーク、テスト信号 CF4 のピンクノイズ)

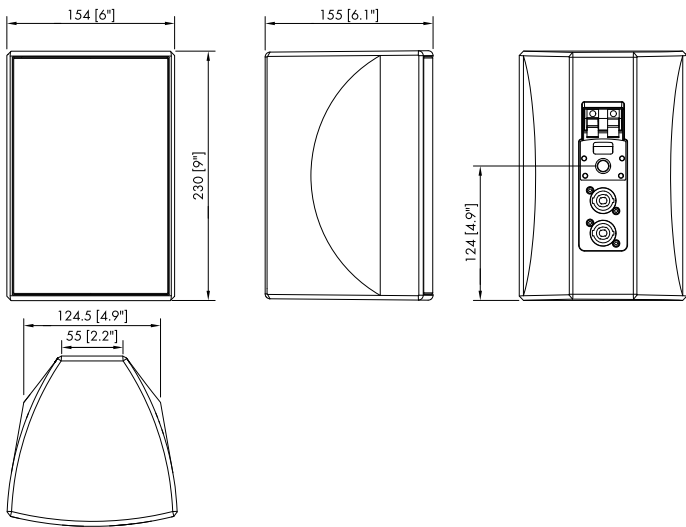
### E4 loudspeaker

Nominal impedance	16 ohms
Power handling capacity (RMS/peak 10 ms)	60/400 W
Nominal dispersion angle (hor. x vert.)	100° conical
Components	4" driver with neodymium magnet
	0.75" dome tweeter, coaxially mounted
	Passive crossover network
Connections	2 x NL4 M
	1 x two pole push terminal (PT - up to 6 mm <sup>2</sup> /AWG 10)
Pin assignments	NL4 M: 1+/1-
	Push terminal: textvar object does not exist
Weight	1.1 kg (2.4 lb)

### E5 system data

Frequency response (-5 dB standard mode)	85 Hz - 20 kHz
Frequency response (-5 dB CUT mode)	130 Hz - 20 kHz
Max. sound pressure (1 m, free field)	
with D6/10D	116 dB
with D80/D20/D12/30D	117 dB
	(最大 SPL ピーク、テスト信号 CF4 のピンクノイズ)





11: E5 cabinet dimensions in mm [inch]

### E5 loudspeaker

Nominal impedance.....	16 ohms
Power handling capacity (RMS/peak 10 ms).....	60/400 W
Nominal dispersion angle (hor. x vert.).....	100° conical
Components.....	5" driver with ferrite magnet
.....	1" dome tweeter, coaxially mounted
.....	Passive crossover network
Connections.....	2 x NL4 M
.....	1 x two pole push terminal (PT - up to 6 mm <sup>2</sup> /AWG 10)
Pin assignments.....	NL4 M: 1+/1-
.....	Push terminal: textvar object does not exist
Weight.....	2.7 kg (6.0 lb)



### 3.1 EU conformity of loudspeakers (CE symbol)

この宣言は、以下の製品に適用されます。

**d&b Z0440 E4 ラウドスピーカー、**

**d&b Z0450 E5 ラウドスピーカー、**

製造者 d&b audiotechnik GmbH & Co. KG

この番号で始まる製品バージョンの全てが初期仕様に一致していますが、後に設計または電気技術的変更が行われないことを前提としています。

弊社は、本製品が全て関係条項の EC 指令条項に準拠していることを宣言いたします。

この宣言に関わる詳細な情報は、d&b に注文頂くかウェブサイト [www.dbaudio.com](http://www.dbaudio.com) からダウンロードすることもできます。

### 3.2 WEEE 宣言 (廃棄について)

電気及び電子機器を廃棄する際は、必ず他のゴミと分別してください。

本機器を廃棄する時には、お住まいの国や地域の関連する法律や条例に従ってください。廃棄の際に不明な点がある時は、お買い上げの販売店、または d&b audiotechnik までお問い合わせください。

WEEE-Reg.-Nr. DE: 13421928

